

นักเรียน ม.8 ปีนี้สอบตกเกือบครึ่ง!

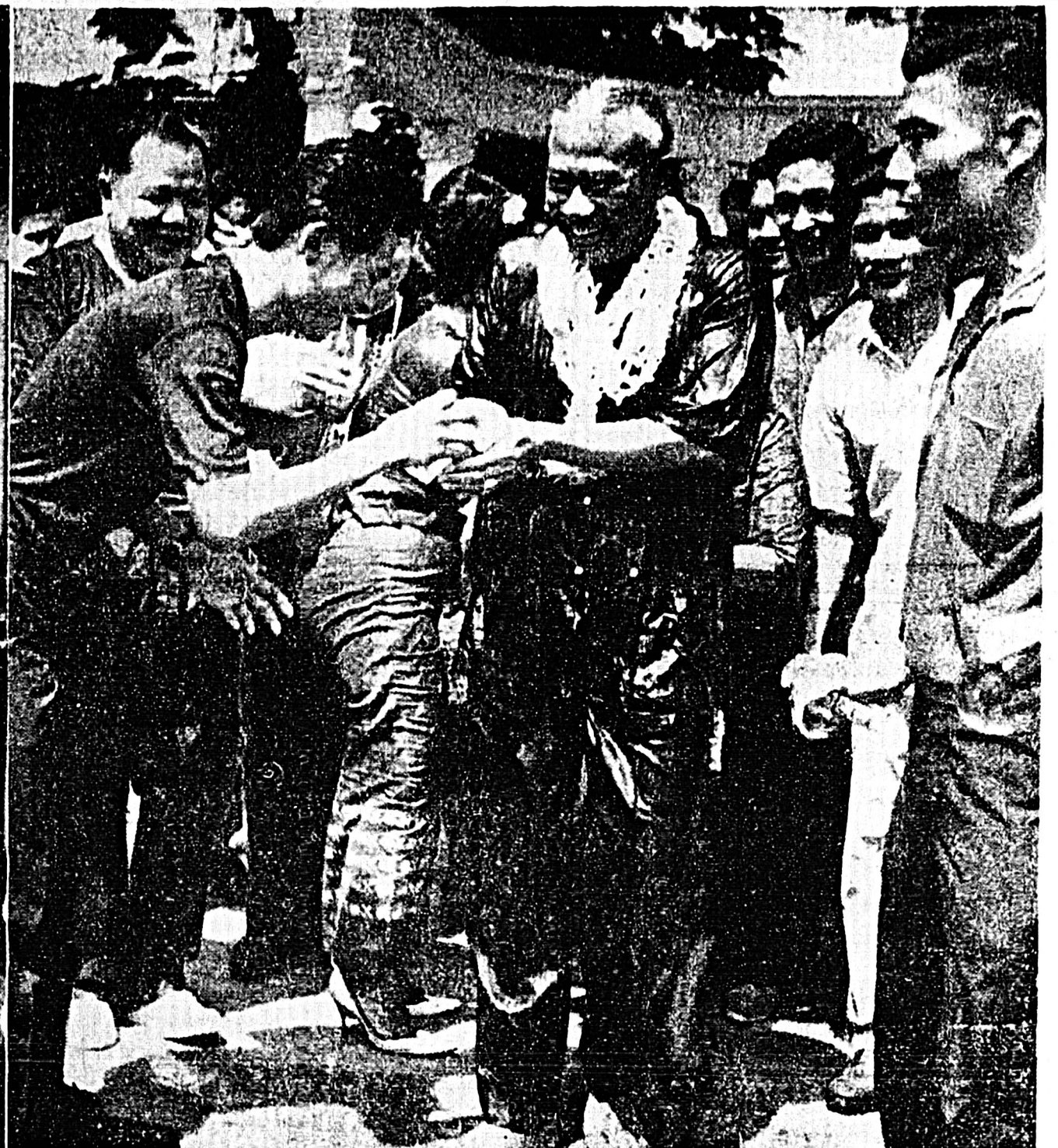
**ชาวเหนือกว่าสามพันร่วมพิธี
ดำห้วยนากกรัสมันตรี!**

**ออกก.ม.
ควบคุม
หมอนวด
พาร์ตเนอร์
ทุกรูป
พิมพ์มือ**

แนวหน้าแห่งยุค
เดลิฟิวส์

ฉบับที่ ๑๐๘๗ ประจำวันอาทิตย์ที่ ๒๔ เมษายน พ.ศ. ๒๕๓๑ ราคา ๑ บาท

**เรือนิตต์ฆ่ากลางตลาดเพชร
ดับดาแก้วโอบเลี้ยง!**



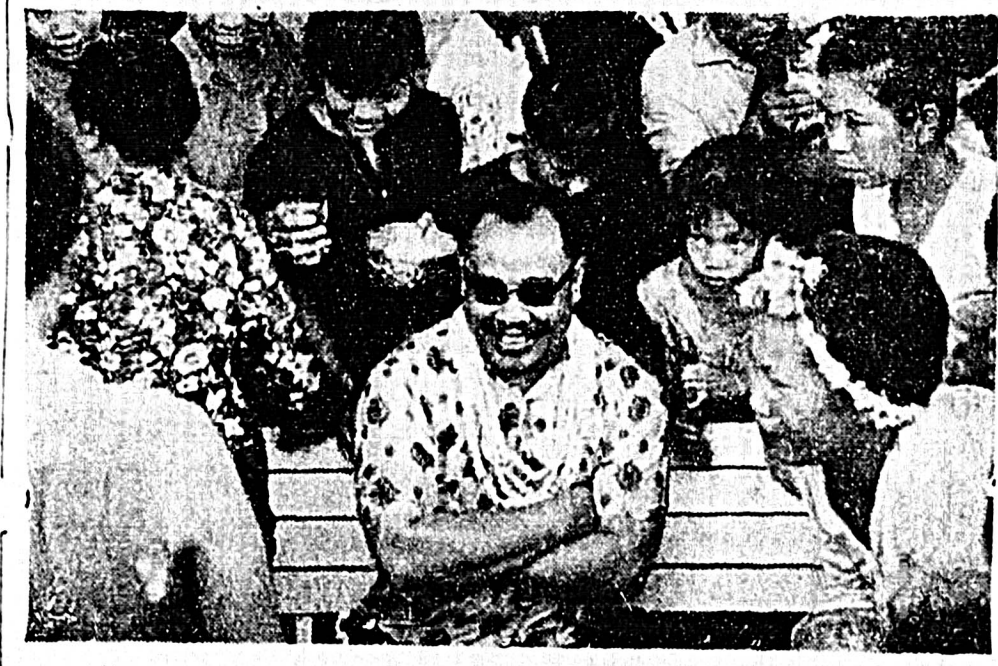
**แท็กซี่ที่เด็ดถึงจนมาแล้ว
ขว้างหน้าเคเบิ้ลยี่สิบด้วยแก้ว**

แท็กซี่เฟอร์รอสแท็กซี่ ที่มีสุราเลียมาประ
แล้วชวนเพื่อนเหวี่ยงแก้ว และขณะกำลังสำรวจอยู่
นั้นได้เหลือบเห็น แท็กซี่ยี่สิบอยู่ใกล้ๆ จึงเข้า
ชกด้วย แท็กซี่ยี่สิบไม่ยอมพูดเป็นเหตุให้โย-
□ ด้านหน้า 4

**มีทะเบียนประวัติบัตรประจำตัว
ถ่ายรูปไว้ที่สถานีตำรวจ!**



ราชเลขาฯ พ.ร.บ.
เกี่ยวกับการควบคุมสถาน-
บริการอบน้ำ มวก อบตัว
□ ด้านหน้า 4



รถน้ำคำหัว
ชาวเหนือในกรุงที่ไปร่วมพิธี
รถน้ำคำหัว พลเอกประภาส จาร
เลียง รองนายกรัฐมนตรีในวัน
ที่ในบริเวณกรมทหารที่สวนหุคคา
**ว้ายร้ายจนตก
จี๋ขึ้นใจสาว!**
หัวว้ายร้ายข่มขืนจนตก
บุตรสาวใหญ่ถึงใน มึง-
โดยแอบขึ้นเข้าทาง หน้าคาง
แล้วเข้าไปนอน เคียงคู่ด้วย
สาวรู้ตัวขึ้น ถกเอาคาง
□ ด้านหน้า 4

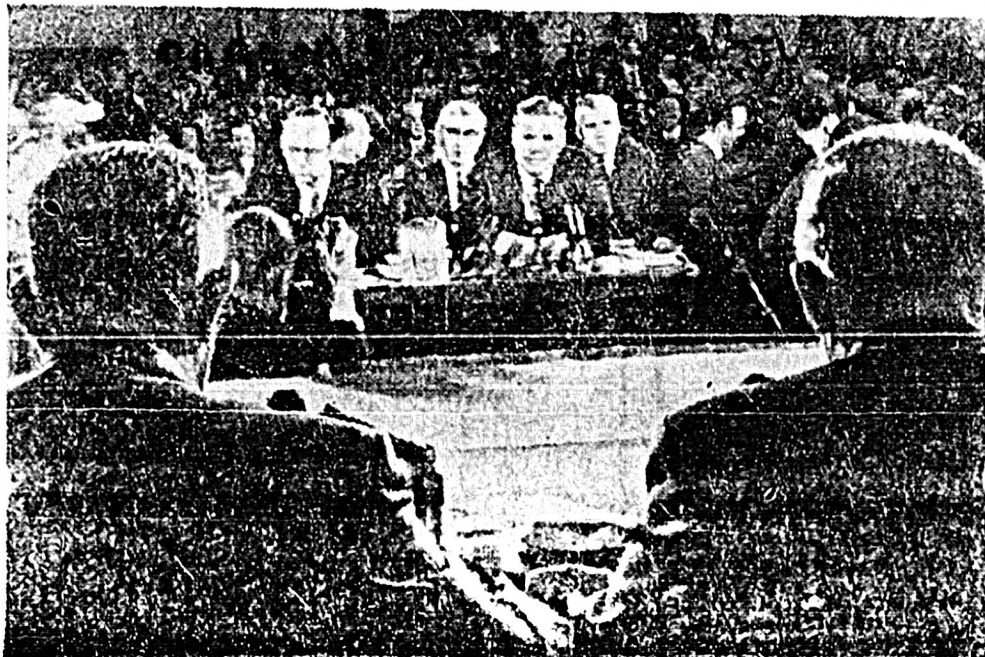
**ผู้ตายมีอดีตเป็นอันธพาล
ปัจจุบันเป็นหัวหน้าของโลเกน**
"หือป็น" ใจโหด นกยั้งหัวหน้าของอดีตนัก
มวยชื่อดังกลางตลาดเมืองเพชรบุรีอย่างเลือดเย็น มือ
□ ด้านหน้า 4

**นายกฯ "อุ้มการเมือง" ตลอดเวลา
ประภาสว่าขาบขึงในไมตรี**
ชาวเหนือในกรุงเทพฯ กว่า 3,000 คน ร่วมกัน
□ ด้านหน้า 18



นักศึกษาผู้กล้าเหือง
จอมพลถนอม กิตติขจร แห่ง
ท่ามขุขันธ์จะกลับ กิตติขจร ในพิธี
รับตำแหน่งที่ปรึกษาของ พลเอก
นพพลบุรินทร์ผู้ว่าราชการจังหวัด
(ซ้าย) และเจริญสุขผู้ว่าราชการ
**ศึกษาเผย
ดีกว่าที่คิดแล้ว**
กระทรวงศึกษาธิการ
ประกาศผลการสอบไล่ของ
นักเรียนชั้น ม.ศ.๓ ที่วัดม.ส
เกษม ในวันที่ ๑๖ นี้ เผยตัว
□ ด้านหน้า 4
**ก๊อท์
ขึ้นแท่น**
เครื่องมหรนทรเทศ
□ ตย ๗๖ คน
ก้าวข้าม ขว้างจาก
เมืองรัตนโกสินทร์ รัฐโอ-
คลาโฮมา แจ้งว่า เครื่อง
□ ด้านหน้า 18

นักร้อง นักแสดง ช่างฝีมือ ช่างเทคนิค ได้มีมติรับหลักการตาม
ข้อเสนอของกระทรวงมหาดไทยแล้ว ปรากฏว่าใน
ทาง พ.ร.บ. ดังกล่าวนั้น ได้กำหนดคุณสมบัติของ
ข้าราชการไว้หลายประการ เช่น ต้องไม่เคยเป็นนั
กร้อง นักแสดงหรือพวกละเล่นมหรสพจนาร
สถานที่กำหนดรับ
บริการจะต้องไม่ตั้งอยู่ในบริเวณใกล้วัด กับ สถานที่วิ
จารณ์ประกอบพิธีทางศาสนา และห้ามการจำหน่ายสุรา
ใกล้สถานที่มีอาคารมหรสพอยู่แล้ว ตลอดจนให้อำนาจ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยจะประกาศพระราช
□ อ่านต่อหน้า 18



เรื่องใน

□ คณะผู้แทนลาวไมตรีทางทหาร มี พลเอกบุญธรรม อุดมจารีรัตน์ รองผู้บัญชาการทหารบก ไปเยือน
จังหวัดเชียงใหม่ เคารพที่ปูเงิน สาธารณรัฐจีน บินกลับมานครเมื่อเย็นวาน --- □ ม.ล. รุสชาติ กำภู กับ ทหารอรรถ
ปวีรารณกุลการ ลงนามสัญญาฉบับลิขสิทธิ์ผลิตเครื่องจักรกล กับบริษัทโวลโว เพนคา ของสวีเดนแล้วเมื่อวานเช้านี้ ทั้ง
โรงงานที่บางปะอิน จังหวัดปทุมธานี --- □ เทียงวาน พ.ศ.ท. ปรีชา ปาณิกานนท์ บินไปเรียนต่อที่
อเมริกา จ.เวสต์ --- □ มานะ เพียรทองคำ กำลังวิจัย จัดงานปฐมนิเทศนาถาสนาตาม คณบดีมหาวิทยาลัย
สวธวณีย์ ให้มีโพหาร บรรณ บัญญัติ ร่วมฉลองก่อน แล้วจึงจะไปส่งลูกชายชื่อ สุนทร ไปเข้าวิทยาลัย
ฟิลิปปินส์พร้อมกับ ลูกสาวคนหนึ่ง สุนทร ไปเรียนการธนาคารประเทศเดียวกัน --- □ วันนี้ วันที่ อธิบดีกรมสาร
นิเทศฯ พ.ศ.ท. กับ ส.ว.ร. นานาสถา เป็นเจ้าภาพเลี้ยง วิถีชีวิต อารยธรรมโลกกับหนู อามีนานา
นาถา ที่ควม ถูก 18.30 น. --- □ พล.อ. อุดม อุดมธรรม กับ พล.ท. รุสชาติ โลหะปลาค เป็นเจ้าภาพเลี้ยง
ร.ท.ท. โกวิน ภูพานิช กับหนู ทรงใจ สุวรรณมาศ ที่ศาลาเกษียณนี้ วันนี้อยู่เหมือนกัน --- □ อธิการ
ม.ร.ร. แก้วสุทธิ กับ ส.ท. อุดมธรรม กับ พล.ท. รุสชาติ โลหะปลาค เป็นเจ้าภาพเลี้ยง
ที่หอประชุมกรมประ
ชาเมื่อวันที่ 18.00 น. ให้วันรุ่งขึ้นแล้ว --- □ ผู้ป็นส่งมอบเครื่องจักรกลมาขายเมืองไทย ไคร่ยากขึ้น
แต่เดี๋ยวนี้...

อนาวอนพาดิชย์ แยกฟรีที่ไทยโคมา หรือที่โรงหนังแกรนด์ นมดกานวันนั้น ประเสริฐ วงษ์มิตร แห่งเกาะ
ชองมา --- □ ไม่ใช่เพลง "อกหัก-อกหัก" เรื่องอากาศครี ทรยศ เกิดจาก มังกรไปสิงสถิตหัวหินเฉยๆ
นี่ --- □ วันนี้ วันเกิดอาจารย์ ปะจักษ์ รือทอง แห่ง ร.ร. นครหลวงการบัญชี ได้งดลงที่หน้าแถวประจักษ์
จิต หมู่บ้านเศรษฐกิจ ลูกศิษย์โปรครู --- □ อ.ร. และ ป.ก.สิท หนูโพธิ์ เจ้าโศก บพพระมานโมวัน
ที่วัดกลางมาดย์ อำเภอห้วยผึ้ง กาฬสินธุ์ --- □ วันนี้ มวลิต ทั้งสี่พันซ์ กับ ประวิทย์ มงพดลชัย บิน
ไปดูกิจการ การสร้างโรงงาน เมืองอาทิตยภูมิ --- □ พุ่งนี้ [ที่ 2] เวลาใดไม่แน่ พัดที่ สุดไส
นามอำเภอภาชีเจริญ จะบินไปดูงานเมืองนอก --- □ จากชัยชนะ ของบริษัทโศก ในการแข่งรถมอเตอร์ไซค์ที่
ปากน้ำโพ พงษ์ศักดิ์ องค์ศิริกุล กำลังเตรียมแข่งรถของนักแข่งรถของวินัยโพธิ์พาว --- □ หลังจาก จอม
พลถนอม กิตติขจร ไปเยี่ยมมอเตอเรียลควารที่แล้ว ชาวออสเตรียพากันเที่ยว สโมสรโรตารีแห่งบริสเบน ชวน
สมาชิก 110 คน บินมาเมืองไทยวันนี้ เรือบินถึง 10.30 น. วิโรจน์ ศรีเตลาน เติมน้ำมัน --- □ 9 โมงเย็นนี้
เผาศพ นางมณี เลื่อมอุทัย ที่วัดชลประทานรังสรรค์ --- □ เวลาเดียวกันเผาศพ นางสวส มั่นศรีวิจิตร
ที่วัดมอฬว นางอกน้อย --- □ 18.30 น. วันนี้ เผาศพ นายพร้อม เรืองอร่าม ที่วัดระฟ้า ผังนา ---
□ วันนี้ทำบุญ 7 วันศพ นางระเบียน เศรษฐบุตร ที่บ้านซอย 30 สุขุมวิท พุ่งนี้ [ที่ 2] ถวายเพล ---
□ วันนี้ อันธเรศอภินิหารโศกฤษ์ เกี่ยวกับพิธีมงคลทุกอย่าง แต่เรื่องเที่ยวเตร่เฮฮา การเงิน ความรัก เรื่อง
เพศ ไม่ไปรังใจ ระวี หน้าดำ! □ □



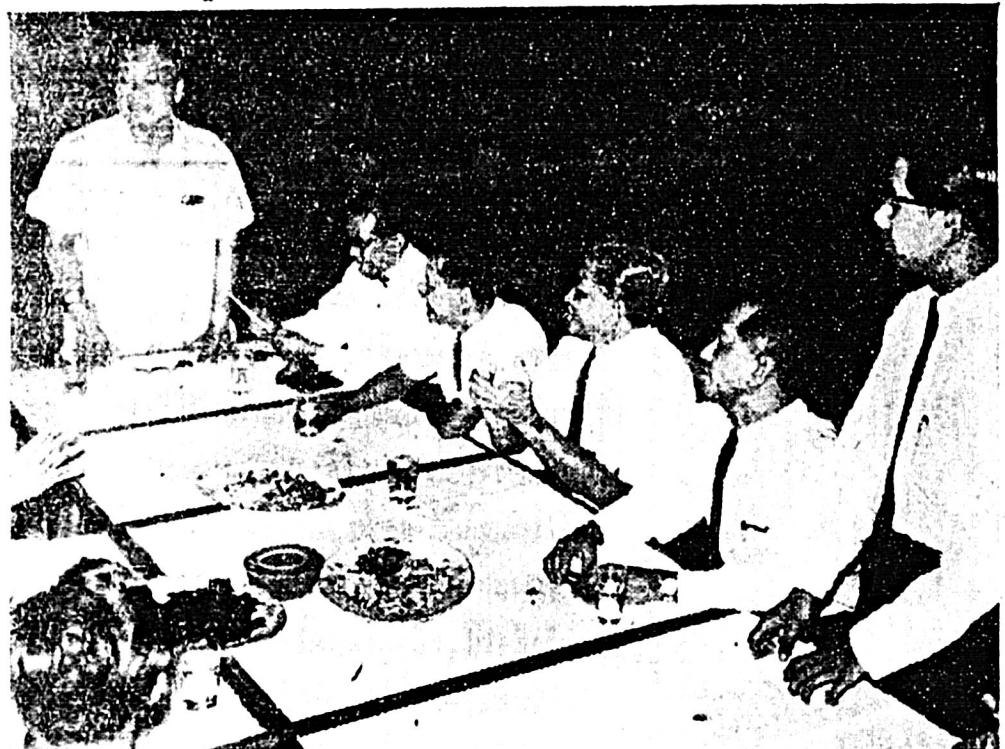
□ ดร. หลัว ยุ้น เอกอัครราชทูตจีน รับเรือเดินสมุทร "โอเรียนท์ควีน" บ่ายวันที่ 22 เมษายน ที่ท่าเรือคลองเตย



● รัฐมนตรีพจน์ สารสิน เป็นประธานเปิดโรงแรม มโนहर เมื่อวันที่ 23 เมษายน ที่ถนนนครวัด



□ ล้อมหน้าบัญชาการครองชีพผู้รายได้น้อย ที่หอประชุมศาลาศรี เมื่อเช้านี้ที่ 23 เมษายน



□ คณะกรรมการร่วมพิจารณาจากงานอัครมณฑล ที่บ้านสุขโขทัย ซอย 4 คืนวันที่ 22 เม.ย. นี้



● ประกาศ รายณสุข ประจวบสมแวนหมื่นบนม้วนาร ของประคอง ไกรยะลั ที่บ้านสี่แยกพราหมณ์ เช้าวันที่ 22 เมษายน นี้



□ ม.ล. รุสชาติ กำภู ทำสัญญาฉบับลิขสิทธิ์การผลิตเครื่องจักรกลในประเทศที่ธนาคาร กรุงไทย วันที่ 22 เมษายน



□ พ.ร.ศ. ครอบ สุธามินทร์ เข้าพบ ร.ม.ท. คมนาคม ก่อนเดินทางไปดูงานรถไฟ ญี่ปุ่นในวันที่ 6 พ.ค. นี้



□ พ.ท. เดลินชัย จารุวัตร ปรีชา ม.ร. วอร์เนอร์ อี. กิลมอร์ เติมน้ำมันที่โรงแรมในเคอ มิดูนาชน

ด่วน! ด่วน! ด่วน!
ท่านอาจได้ตำแหน่งที่มีเกียรติ เงินเดือนสูง
ต้องตำแหน่ง **"นักบัญชี"** สนใจจดหมาย
ขอระเบียบการได้ที่ "สำนักงานสากลเกียรตินักบัญชี" คุป.ผ. 5/8 รองเมือง ปทุมวัน พระนคร
ยินดีฝึกสอนให้ **ฟรี!** (ติดต่อได้ทั้งพระนคร และ
ต่างจังหวัด ความรู้อย่าต่ำ ป. 4)

ติดต่อ...
แผนกโฆษณา
โทรศัพท์ 32012

มหาวิทยาลัยมหิดล
มหาวิทยาลัยมหิดล วิทยาเขต
ศิริราชพยาบาล ถนนวิภาวดี
กรุงเทพฯ 10400
โทร. 554-1111

โรงเรียนราชการณมูลนิธิ อนุบร
บางซัน [กรจรัม F.A.O. ถนนพระอาทิตย์] โทร. 60372
รับสมัครนักเรียนทั้งประจำ-ไปกลับ
ชาย ป.1-ม.3 หญิง ป.1-ม.4 (แผนกศิลปะ-วิทยาศาสตร์)
สอนโดยอาจารย์ปริญญามหรรณพคุณวุฒิทั้งไทยและ
ต่างประเทศ คิดค่าอาหารและระเบียบการและครุรายชื้อ
อาจารย์ได้โรงเรียนทุกวัน
ไม่เสียค่าบำรุงพิเศษใด ๆ ทั้งสิ้น

ขายเทที่ย่อยเทียส
..ส่นาย..!
ไวสน
110-114 ถนนวิภาวดีพาปะสงค
โทร. 55951

ส่นาสนา-นาถ-อน และแต่งพมที่สนมยที่ส่น
เปิดบริการท่านทั้งแก่ทสลา 2.00 น. ถึง 01.00 ทุกวัน



"เรื่อใบ" ไปดู ทสพ.ยักษ์ เดลินิวส์ ตลอดจน

□ ต่อจากฉบับวันอาทิตย์ที่แล้ว

สหภาพที่กบฏ โฮวาร์ด บรรณาธิการหนังสือพิมพ์ยักษ์ "เดลินิวส์" ในเย็นวันนั้น เราได้รับความรู้เกี่ยวกับหนังสือพิมพ์ในอังกฤษเพิ่มขึ้นอีกหลายประการ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง วิถีเลือกบุคคลมาร่วมสตีฟและวิธีที่จะทำให้หนังสือพิมพ์เข้าไปสู่มือผู้อ่านได้ทุกชั้นทุกเพศทุกวัย

"ท้ายใจ ท่านใดสามารถทำหนังสือพิมพ์ให้มีสถิติจำหน่ายได้ถึงห้าล้านกว่า อันเป็นสถิติสูงสุดในโลก?" นี่เป็นคำถามประหลาดที่ हमें เข้าใจไปถึงจากเจ้าสตีฟ วิถีเลือกบุคคลมาร่วมสตีฟในกระเพาะ

เขาเราหลังพังกกับนักเก้าอี้ อัดบรูอย่างแรง พร้อมกับตอบว่า "หลักของเรามีอยู่ง่าย ๆ ไม่มีคัมภีร์ หลักอันหนึ่งของเราก็คือ เราทำหนังสือพิมพ์ให้คนส่วนใหญ่อ่าน ไม่ใช่ทำให้คนส่วนน้อยอ่าน คนที่ฉลาดปราดเปรื่องมีความรู้สูงก็สามารถอ่านได้จากเดลินิวส์ และคนที่มีความรู้น้อยก็อ่านได้ด้วยความเช่นกัน"

หมักคอปัว "ในเมื่อมีการตีพิมพ์เกิดขึ้นระหว่างกรรมกรกับนายทุน และท่านบอกว่าท่านหนังสือพิมพ์ให้คนส่วนใหญ่อ่าน นั่นก็หมายความว่าเสียงของหนังสือพิมพ์ท่านควรจะดังขึ้น หยัดอยู่ ทางฝ่าย กรรมกร มัน ใช้ไหม?"

เราหงกศีรษะอย่างหนักแน่น "แน่นอน เสียงของหนังสือพิมพ์เราคือเสียงของกรรมกรผู้เป็นประชากรส่วนใหญ่ของประเทศ เสียงของเราคือเสียงของกรรมกร แต่เป็นเสียงที่เปล่งออกมาด้วยความเป็นอิสระ ไม่สังกัดหรือขึ้นอยู่กับพรรคการเมืองใด ๆ ทั้งนั้น"

เราหันไปถามเจ้ากบฏกบฏการบริหารงาน และลงเป็นหนังสือพิมพ์ใหญ่ ๆ ยี่สิบ เราจะต้องมีวิธควบคุมงานในแบบที่เป็นตัวของตัวเองแน่ ๆ หลังปัญหานี้เข้าไป เขาก็หัวเราะผลัดตอบมาว่า

"ใคร ๆ พอมาถึงนี้ มาเยี่ยมสำนักงานของเรา ก็มักจะตั้งคำถามด้วยปัญหานี้เสมอ กฎเกณฑ์ในการควบคุมงานของเราขึ้นอยู่กับวิถี การที่เราเลือกบุคคลมาร่วมสตีฟ ผมขออธิบายให้ชัดเจนขึ้นว่า ผู้ที่มาร่วมงานกับเราจะต้องตระหนักในเบื้องต้นว่า งานของเราเป็นงานของมนุษยชาติ ดังนั้นผู้ที่มาร่วมงานกับเรา จะต้องเป็นผู้ที่คิดเห็นที่เชื่อถือได้ของ ผู้อ่าน ดังนั้นการควบคุม

คนงานของเรา ก็อยู่ที่การควบคุมการวางตัวให้อยู่ในที่เหมาะสมเป็นที่ยอมรับของคนทั่วไป"

เขายกหลายคำมุกอวดวาทะแล้วอธิบายต่อไป "กาวที่เราจะทาวตัวให้เป็นผู้มีเกียรติ ก็อยู่ที่การไม่เอาข้อหนึ่งข้อหนึ่งไปแบ่งหรือแบ่งส่วนตัวมาพัวพันใช้หนังสือพิมพ์เป็นเครื่องมือ ทั้งสองประการที่เราถือเป็นหลักใหญ่ในการบริหารงาน คนหนังสือพิมพ์ที่หมกมุ่นกับเราไม่ได้ ลาออกไปก็มี และที่ทนอยู่ได้ แต่ทำผิดเหวี่ยงขึ้นของเรา เราให้ออกไปก็มี"

บรรณาธิการใหญ่ โฮวาร์ด รู้สึกว่าเขาคงสนุก สงบเป็นแค่คนเหล่านี้และขี้คุยด้วยแล้วสักก็ รวยไหมก็รายนั่นแหละก็ขี้คุยสนุกทั้งนั้น พอคุยกันมาถึงตรงนี้ เขาก็มีวาระจะถึงการเลือกคนเข้าร่วมสตีฟของเขาว่า

"โดยหลักของเราแล้ว เรามักเลือกเอาคนที่ทำงานเป็นมาแล้ว เพราะไม่ต้องมาฝึกมาแนะนำอีกให้เสียเวลา คุณก็รู้แล้วว่าการทำงานหนังสือพิมพ์ เป็นงานที่หนักงั้นกับเวลา ถ้าวันหนึ่งมาฝึกมาสอนกันอีกเราอาจไม่มีเวลาพอที่จะฝึกสอนให้ได้ ถ้าเขาเก่า ๆ เหล่านี้ มันจะผ่านงานมาแล้วจากหนังสือพิมพ์ท้องถิ่น แม้เราจะชอบคนเก่า ๆ ก็จริง แต่ขณะเดียวกันเราก็ต้องการเด็กหนุ่มใหม่ ๆ ใส่แง่ให้ออกมาจากมหาวิทยาลัยอีกด้วย เพราะมันสมองของเด็กหนุ่มนั้นย่อมมีความฉับไวกว่าคนรุ่นผู้ใหญ่ ดังนั้นระหว่างคนทั้งสองประเภทนี้ เราจึงต้องมีการรับเอาไว้ให้มากที่สุด"

สหภาพปราศรัยในลายฉันทะกรุงลอนดอนวันนั้น ได้ความต่อไปว่า ผู้อ่านของเดลินิวส์ส่วนใหญ่เป็นผู้ที่ปลื้มใจจากงานแห่งลอม ดังนั้นสถิติ □ อ่านต่อหน้า 16

■ PEA SOUP ไม่ใช่ "ซุปถั่ว" เสมอไป

อาจหมายถึง "หมอกที่บ" ก็ได้

□ คณิศรคณิศร column ของคุณ Frank Freeman ตลอดมา เห็นว่าเป็นประโยชน์กับ คณิศรคณิศร column ของคุณ Frank ยังขึ้นตลอดกาลและก็มีเรื่องจริงใจกัน

อยากให้คุณ Frank ช่วยแปลประโยคนี้ทีละที

Douglas DC-8 jet airliner arriving from Hong Kong smashed into the retaining wall at the southern end of Runway C and burst into flames while attempting to land in the PEA-SOUP FOG at Tokyo International Airport and the third accident happened again after few days since the ill fated day.

โดยเฉพาะคำที่เขียนด้วยตัวพิมพ์หนา ๆ นะ ช่วยอธิบายให้ทีละที

พิมพ์ จิตวิญญาณ
สลับ, พระนคร

□ ถ้าจะแปลกันจริงๆ ตามตัวแล้ว pea soup ก็คือ "ซูปถั่ว" ซดอร่อย

โอชาหนักหนาสาหัสจริงๆ ลักษณะของซูปถั่วนั้น ถึงกับพิมพ์จะไม่เคยดื่ม ถึงกับจินตนาการพอเอาได้ว่า มันเป็นน้ำข้น ๆ สีดำๆ เพราะฉะนั้น เวลาที่หมอกลงก็ๆ อากาศมืดมัวมองอะไรไม่เห็นชัดทัศนวิสัยแย่มาก นักประดาน้ำที่ดำลงไปจะเจออุปสรรคในน้ำเหมือนคนดำน้ำในซูปถั่ว ซดแล้ว pea soup ก็คือ thick fog ในแง่ของแสงนั่นเอง เช่นประโยคที่ว่า

We saw London's famous pea soup for the first time when we landed there.

ในที่นี้ ไม่ได้หมายความว่า พอเราลงจากเครื่องบินเราก็ไปกินซูปถั่วอันมีชื่อเสียงของกรุงลอนดอนหรอกครับ แต่หมายถึง

"เราได้เห็นหมอกอันมืดมัว ซึ่งเป็นที่ลึกลับกันนักของกรุงลอนดอน"



ดอน เป็นครั้งแรก เมื่อเครื่องบินพาเร่ร่อนลงสนามบิน

แต่ในประโยคที่คณิศรคณิศรถาม เขาใช้คำ fog แทนหลัง pea soup มาทั้งนั้น อันนี้เขาใจว่าคงจะให้ผู้อ่านได้ความหมายชัดถึงขั้นว่า หมายถึงหมอกแน่ๆ ไม่ใช่ไอระเหยอะไรหรอก ดังนั้นจึงแปลประโยคที่คณิศรคณิศรถามได้ดังนี้

"เครื่องบินโดยสารไอพ่นแบบดักลาส ดีซี 8 มาจากฮ่องกง ได้พุ่งเข้าชนกำแพงรั้วทางด้านใต้ของรันเวย์หมายเลข ซี แล้วระเบิดไปลูกหล่น

ชน ขณะพยายามจะร่อนลงท่ามกลางหมอกอัน

มืดมิดหนาหนาทึบ ที่สนามบินนานาชาติในกรุงโตเกียว นับเป็นอุบัติเหตุร้ายที่สุดเท่าที่เคยเกิดขึ้นอีกจากวันมหาวิปโยคผ่านไปเพียง 2-3 วันเท่านั้น"

อนึ่ง กรุณาอย่าไปคิดว่า pea soup ในความหมายที่เป็นแสง ยังหมายถึง "คนไร้ค่า" "คนชั่ว" [a worthless person] ก็อีกด้วยครับ

■ ความหมายหลายแง่ของ POP

□ ผมเป็น Frank's fan มานานแล้วครับ ที่บ้านรับเสด็จด้วย Slang เล่ม 1 ก็ซื้อไปแล้ว ก็กำลังตั้งใจ Slang เล่มสองมาพร้อมๆ กับจดหมายฉบับนี้ โอเคครับ ผมเลยฝากคำพ้องคำภาษาอังกฤษสองสามคำ

Pop in, Pop off, Pop out กับ a man of might มันหมายถึงอะไรกัน ผมอ่านเจอในหนังสืออะไรนั่นแล้ว จำหนังสือไม่ได้ แต่ก็จำมันได้ก็ควรอยู่ทุกวันนี้

เจสสิก้า มุขประเสริฐ
สวนดอก, ลำปาง

□ ก่อนจะจบการลงไปที่หน้า 4 ซึ่งคุณถามมา ผมขออธิบายอีกเล็กน้อยว่า POP เป็นศัพท์ที่มีความหมายแจ่มแจ้งจนกลายมาเป็นคำพ้องเรียกพวกที่ชั่วร้าย POP ก็คือพวกที่ชั่วร้าย POPPA หรือ PAPA นี่ก็ชั่วร้าย เช่น

"Pop, are we going to see Popeye to night?"

"พอละ คืนนี้เราจะไปดูหนังเรื่องกลาสีป๊อปปายกับทริโอเปล่า?"

POP ยังหมายถึง popular ได้อีกด้วย ตามปกติแล้วเพลงที่ขายดีก็จะต้องไปอยู่ในอัลบั้มที่ขายดี คุณจึงมักจะเห็นหน้าปกเขียนคำว่า "Pop Songs" ไว้แล้วหมายถึง "Popular Songs" หรือเพลงจำพวกป๊อปปี้ว่านั่นแหละครับ ส่วนเพลงที่ดังก็มักจะขึ้นเพลงนี้ครับ เราเรียกกันว่า Pop Singers

ทีนี้พูดถึง POP ที่ใช้เป็นคำกริยาบ้าง อาจหมายถึง "ตี" "ชน" [hit/strike]

เช่น □ อ่านต่อหน้า 13

ท่านที่สั่งจองเป็นเจ้าของ
ส:แปลกไม่ใช่ของแปลก
(เล่ม 2) ของ แฟรงค์ ฟรีแมน.....



ถ้าท่านต้องการรับหนังสือเอง โปรดไปรับหนังสือได้ที่สำนักงานสพ. "เดลินิวส์" ถนนสีพระยา (ตรงข้ามกรมสรรพสามิต) * เราเปิดให้สั่งจองเป็นเจ้าของในอัตราครึ่งราคา ได้จนถึงสิ้นเดือนเมษายนนี้ * เล่มละ 12 บาท (รวมทั้งค่าส่งทางไปรษณีย์ซองพิเศษ) □ ส่งฟรีด้วยซองพิเศษ ปณ.กลางในเขตของ ธ.ก.ส. ออ.ช.บ. สพ. "เดลินิวส์" ถนนสีพระยา, พระนคร

**รับ
จ้าง**

[illegible]

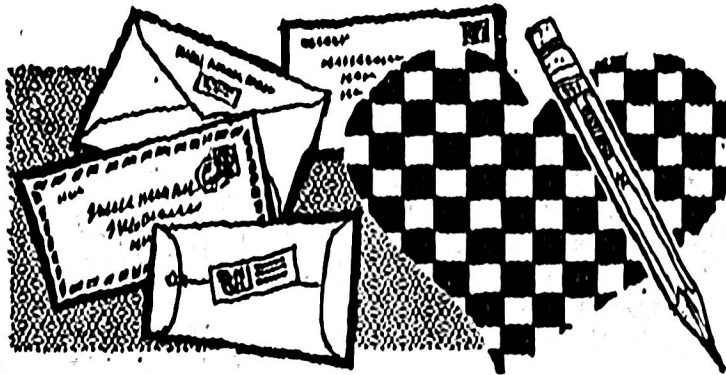
ବିଷୟ ଶ.ଶ.ମ.

๒ อ่านต่อฉบับวันพรุ่งนี้

ไม่เข้าใจ?



กฎหมายไม่เอา! ฟลอริดา
บัญญัติห้ามมิให้ใคร เทียบท่าท่า -
ทำทางต้องเดินสี่เท้าเดินตามทุกชนิด.



ปรึกษาปัญหาหัวใจ

กับ ชิต บุณทด

- คนที่สามารถทำให้ผู้ระงับหลังผึก
- คื่นสกีไค้นนี้ มีค่าการแก้การ
- ปรมมื่อให้

△ บัญหาของบุคคลมา
ทราบที่คิด ที่บ่มี

น้อง"ก๊อ"ก๊อบบ่มีปัญหาคืออะไรที่ทางเดลินิวส์ทุกวันเพราะ
ได้ชื่อว่าเป็นคนใจดี และคนที่มีปัญหาคืออะไรที่ทางเดลินิวส์ทุกวันเพราะ
ได้ชื่อว่าเป็นคนใจดี และคนที่มีปัญหาคืออะไรที่ทางเดลินิวส์ทุกวันเพราะ

"ถ้าสมมติผมกับคุณมาคุยกันเรื่องปัญหา" และน้องถามเขากลับว่า ถ้า
เมื่อวันอาทิตย์ที่ 24 เมษายน พ.ศ. 2509 (สวัสดีครับ) น้องถามเขากลับว่า ถ้า
เมื่อวันอาทิตย์ที่ 24 เมษายน พ.ศ. 2509 (สวัสดีครับ) น้องถามเขากลับว่า ถ้า

จิ๊ก นางมลิศ

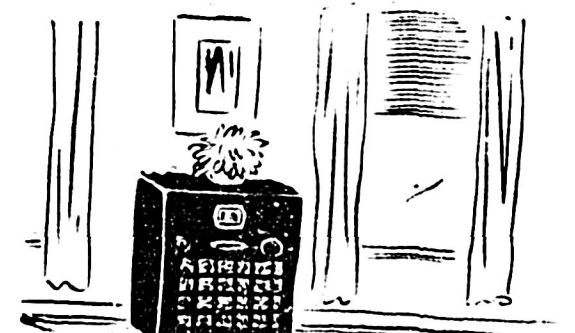
มรณังสัน



"...วันนี้เป็นวันที่ผมมีความสุขที่สุด เรื่อง
ศาลากลางที่เรียบร้อยแล้ว ยังเหลือแต่เรื่อง
สร้างคุก 100 ล้านเท่านั้นเอง--"



"...ขอบคุณค่ะ...ขอบคุณที่ประเจิดที่ออกตัวที่
ข้อข้าวเหนียวมะม่วงมาฝากด้วย...ถ้าพรุ่งนี้ขอ
มาอีกนะคะ--"



"...พอน้องเห็นมัลลิกา ผมก็เห็นแต่บ๊องที่เลว
มาลารับการลวงโลกใหม่ 100 ล้าน อะฮัน
คิดว่าน่าจะให้น่าเล่นกับสากน่ะ--"

"สอโสม" บอกกับคุณ:

ผู้หญิง

□ □ หญิงชายใดก็ตามที่คิดว่าตัวเอง
หน้าตาดีเลิศ สดชื่นน่ารัก น่าจะเป็นคนมีนิสัย
ดีด้วย คือคิด ว่ากายสมบุรณ์ ไม่มีโรคภัยเบียด
เบียน หญิงชายใด ในหน้ากลมขาวเหมือนไข่มุก
หน้าเป็นประกายแวววาวเหมือนไข่มุก น่าจะเป็นคนมีนิสัย
ดีด้วย คือคิด ว่ากายสมบุรณ์ ไม่มีโรคภัยเบียด
เบียน หญิงชายใด ในหน้ากลมขาวเหมือนไข่มุก



น้อง"ก๊อ"ก๊อบบ่มีปัญหาคืออะไรที่ทางเดลินิวส์ทุกวันเพราะ
ได้ชื่อว่าเป็นคนใจดี และคนที่มีปัญหาคืออะไรที่ทางเดลินิวส์ทุกวันเพราะ
ได้ชื่อว่าเป็นคนใจดี และคนที่มีปัญหาคืออะไรที่ทางเดลินิวส์ทุกวันเพราะ



"แหกซ์เบอร์ 68"

ตลุยไปจากถนนของความสุข... เก็บประสพการณ์ จากชีวิตจริงมาเขียน.....

สารพัดผู้หญิง

ผู้หญิงอย่างนี้...เฮ้อพูดแล้วปวดสมอง หากินแบบแหกซ์อย่างผม
ความจริงมันก็ดูขบขันครับ แต่มันก็ดูตลกขบขันเรื่องของคนอื่นไม่ได้
ขำที่ ความจริงผมเองก็ไม่ได้ขบขันแต่ขำที่คนอื่นขำไม่ได้ โทษทีบอก ส่วนมาก
ท่านผู้โดยสารมักจะเล่าให้ผมฟังว่าผมทำอะไรไม่ได้ วันไหน
ถ้าไม่มีผู้โดยสารมาเล่าอะไรๆ ให้ผมได้อ่าน ผมคงออกแตกตาย แล้วถ้าวันนั้นมาถึง
เมื่อไหร่ผมก็คงหมดพลังไม่มีปัญญาจะทำอะไรอีก ก๊ากๆ มาเล่าให้ฟังกันเป็นแน่...

แต่วินาที...ก็อย่างที่ผมพูดไว้จริงที่ว่าในหนึ่งวัน...ผู้หญิงอย่างนี้มีความ
เรื่องมันยุ่งยาก เมื่อคืนวันเสาร์ ผมรีบรถไปคาเฟ่ปิ้ง แต่มาถึงร้านแล้วผมก็พบว่า
จะกินอะไรดี ถ้าไม่ใช่กาแฟสด ผมก็สั่งเออๆ ลมโซบ์ กำลังจะผ่านวันอาทิตย์
ผู้หญิงคนหนึ่งกำลังสาว ๆ ออกมาจากร้านนั้น...บอกผมเรียกผมทันที พอผมจอดรถที่



หน้ารถก็กำลังนั่งตบเท้าไปที่ ร้องส่งให้ผมไป
ส่งที่เอวแล้ว ผมก็ไม่ได้เรียกอะไรอะไร เห็นว่าใกล้
แค่หนึ่ง สอง ยาวๆ ที่กำลังออกมาจากนั้นผมก็เดินไป
ยังพื้นที่เดียวกัน



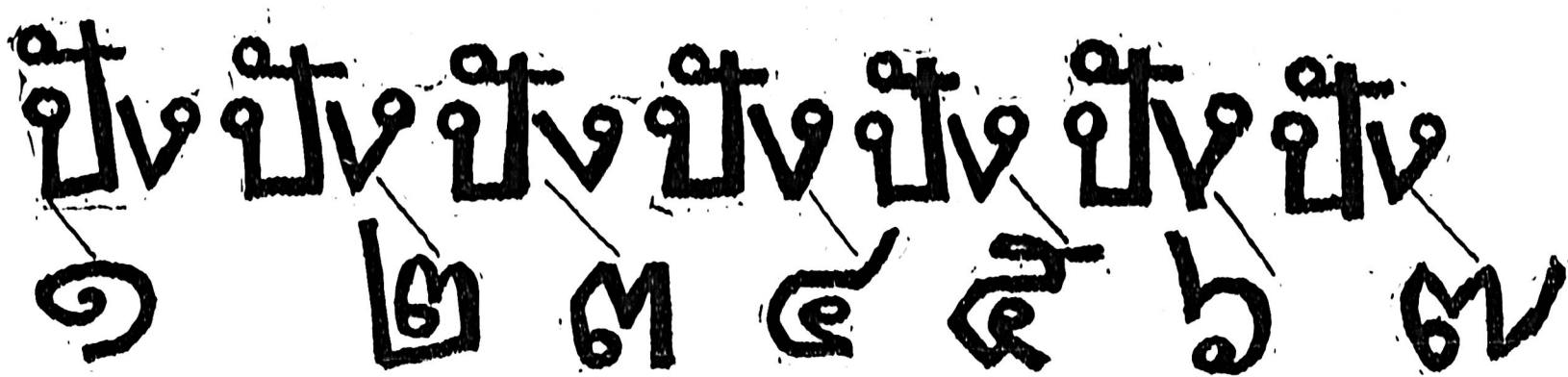
เมตตา รุ่งรัตน์
ดาราสาวสวยใส
ในแฟนชั่นนี้

Advertisement for a product, possibly a book or magazine, with an illustration of a person.

Advertisement for a product, possibly a book or magazine, with an illustration of a person.

Advertisement for a product, possibly a book or magazine, with an illustration of a person.

ยชกทนายฉนกรรทเทรบเตयरทไทเปก
มายเบิกขณเขตการปกครองทนายฉนกร
ที่..๑๒๓๔๕๖๗๘๙



๒๒๖

ขอตั้งกระสุนปืนที่เค็ด **เจ้า**คาหมันเขิง
เมื่อเขติผดสองขานังใหม่คือ...

รพช.
รพช. ๖๐๖ แก้วฟ้า

เริ่ม 1 ขุ่บ กรบตรบคึบวันศุกร์ที่ 29 นี้ครับ

[illegible]

ราชไม้ม

คุณรังสี หักกับทรงศักดิ์ โดย พงษ์ธร. นนทบุรี. โดยประจวบ
ปัจจุตฤย. อำเภอกิ่งดาว. ของลิมาปรีชา และ ฯลฯ (ขอจารึกนามพระนิเวศน์)

บัตรราคา 5 ตำลึง (20 บาท) หรือ 1 คอสน์
เปิดของวันขึ้นที่ 25 เวลาเที่ยงครึ่ง (12.30 น.)
ที่ ศาลาเฉลิมกรุง นครชัย

กราบขอบพระคุณ
นางอรุณรัตน์
(สื่อนัก ธรรมด.)

๒๕๒๕
ฉกศทคณ

เรือสำเภา ที่ไม่ควรงดเว้น คือเรือเจ้าพระ ซึ่งมี
การศีกษาที่ออก และน้องกันการลัดย่นไปทางต่างประ-
เทศใกล้เคียง มีนักข่าวไปหาอธิบดีกรมชลประทาน อธิบดีกรมประ
มงทางไปตรงมาแต่จริง ท่านว่าการลัดย่นเจ้าไปทางต่างประ
เทศใกล้เคียงนั้น มีก็จริง แต่ไม่มากนัก จับได้บ่อย และไม่มี
สาเหตุทำให้เจ้ารวางแพง สาเหตุที่แท้จริงจะเป็นเพราะการผลิต
กันน้อยเนื่องจากกินน้ำจากน้ำอื่นมา และรายได้ไปต่างประเทศ
จากเงินไปงบบุคลากรในเรือคือน้อย จึงทำให้ราคาข้าวของสูง
ในตามประเทศอื่นมา—ว่าผลยา—มากกว่าครึ่ง

โฆษณาชวนำจับสำนักงานต้ม

[illegible]